

*Article 29***Invisible transactions and transfers**

Member States recognise the importance of invisible transactions and transfers for the proper functioning of the Association. They consider that the obligations with regard to the freedom of such transactions and transfers undertaken by them in other international organisations are sufficient at present. The Council may decide on such further provisions with regard to such transactions and transfers as may prove desirable, having due regard to the wider international obligations of Member States.

*Article 30***Economic and financial policies**

Member States recognise that the economic and financial policies of each of them affect the economies of other Member States and intend to pursue those policies in a manner which serves to promote the objectives of the Association. They shall periodically exchange views on all aspects of those policies. In so doing, they shall take into account the corresponding activities within the Organisation for European Economic Co-operation and other international organisations. The Council may make recommendations to Member States on matters relating to those policies to the extent necessary to ensure the attainment of the objectives and the smooth operation of the Association.

*Article 31***General consultations and complaints procedure**

1. If any Member State considers that any benefit conferred upon it by this Convention or any objective of the Association is being or may be frustrated and if no satisfactory settlement is reached between the Member States concerned, any of those Member States may refer the matter to the Council.

2. The Council shall promptly, by majority vote, make arrangements for examining the

*Artikel 29***Usynlige transaktioner og overførsler**

Medlemsstaterne erkender usynlige transaktioners og overførslers betydning for, at sammenslutningen kan virke på rette måde. De er af den opfattelse, at de forpligtelser, som de har påtaget sig i andre internationale organisationer med hensyn til en fri gennemførelse af sådanne transaktioner og overførsler, for nærværende er tilstrækkelige. Under tilbørlig hensyntagen til medlemsstaternes videregående internationale forpligtelser kan rådet træffe beslutning om sådanne yderligere bestemmelser med hensyn til disse transaktioner og overførsler, som måtte vise sig ønskelige.

*Artikel 30***Den økonomiske og finansielle politik**

Medlemsstaterne erkender, at den af hver af dem førte økonomiske og finansielle politik indvirker på de øvrige medlemsstaters økonomi, og har til hensigt at føre en politik i så henseende på en sådan måde, at det tjener til fremme af sammenslutningens mål. De skal regelmæssigt udveksle synspunkter om alle sider af deres økonomiske og finansielle politik. De skal herunder tage tilsvarende virksomhed inden for Den Europæiske Økonomiske Samarbejdsorganisation og andre internationale organisationer i betragtning. Rådet kan rette henstillinger til medlemsstaterne om spørgsmål i forbindelse med denne politik i det omfang, det er nødvendigt for at sikre opnåelsen af sammenslutningens mål og gnidningsfrie funktion.

*Artikel 31***Almindelig rådslagnings- og klageprocedure**

1. Hvis en medlemsstat finder, at en fordel, der tilkommer den i kraft af nærværende konvention, eller at et af sammenslutningens mål modvirkes eller vil kunne modvirkes, og opnås der ikke en tilfredsstillende ordning mellem de berørte medlemsstater, kan enhver af disse medlemsstater indbringe sagen for rådet.

2. Rådet skal uophørligt ved stemmeflertal træffe foranstaltninger med henblik på en